



Product Service

# CERTIFICATE

No. Z1A 15 01 90658 031

**Holder of Certificate:** Profim Sp.z.o.o.Gornicza 8  
62-700 Turek  
POLAND**Certification Mark:****Product:****Swivel Chairs****Tested according to:**DIN EN 1335-1:2002  
DIN EN 1335-2:2010  
DIN EN 1335-3:2009  
AfPS GS 2014:01 PAK

The product meets the safety and health requirements of the German Product Safety Act section 20 to 22 ProdSG. The certification marks shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification marks in any way. In addition the certificate holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. See also notes overleaf.

**Test report no.:** 713051181-1**Valid until:** 2020-01-26**Date,** 2015-01-27

Page 1 of 2

  
( Michael Weber )



Product Service

**CERTIFICATE****No. Z1A 15 01 90658 031****Model(s):****Motto****Parameters:**

Seat mechanism made of steel and plastic with synchronous action

Seat height adjustable by means of gas spring manufactured by SHS Sam-hongsa

Seat plate made of plywood, enclosed by foam of PU and upholstery by fabric

Backrest adjustable in height

Armrests adjustable in height

Arm pads adjustable forwards, backwards and sideways

5 twin wheel swivel castors, type: hard or soft with brake

The office swivel chairs, models "Motto" correspond with type A according to DIN EN 1335-1:2002.

**Factory(ies):**

90658

## TLUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

[Przedłożony do tłumaczenia dokument zawarty jest na dwóch ponumerowanych stronach, wydanych na papierze stanowiącym formularz urzędowy.

Na każdej stronie: na lewym marginesie niebieski pasek z napisem: *certyfiakat* - w różnych językach, w prawym górnym rogu logo: w niebieskim pięciokącie napis *TÜV SUD* a pod spodem napis: *Product Service*, u dołu strony: *TÜV SÜD Product Service GmbH•Zertifizierstelle•Ridlerstraße 65•80339 München•Niemcy*, w prawym dolnym rogu *TÜV®*]

[strona pierwsza]

**CERTYFIKAT Nr Z1A 15 01 90658 031**

[z prawej strony: odsyłacz do stron internetowych]

**Posiadacz Certyfikatu: Profim Sp. z o.o.**

ul. Górnicza 8  
62-700 Turek  
POLSKA

### **Znak certyfikacji:**

[znak w formie niebieskiego pięciokąta, w otoku u dołu napisy: sprawdzony pod względem bezpieczeństwa, kontrola produkcji, w środku napis *TÜV SÜD*, obok podłużny znak zawierający pomniejszony pięciokątny znak z napisem *TÜV SÜD* oraz logo *GS geprüfte Sicherheit*]

**Produkt: krzesła obrotowe**

**Przebadane zgodnie z :** DIN EN 1335-1:2002  
DIN EN 1335-2:2010  
DIN EN 1335-3:2009  
AfPS GS 2014:01 PAK

Niniejszy produkt spełnia wymogi w zakresie bezpieczeństwa i higieny zgodnie z niemiecką Ustawą o bezpieczeństwie produktów, ust. 20-22 ProdSG. Na produkcie wolno umieszczać wyżej przedstawiony znak certyfikacji. Dokonywanie jakichkolwiek zmian w znaku certyfikacji jest niedozwolone. Ponadto posiadaczowi certyfikatu nie wolno przenosić go na rzecz żadnej osoby trzeciej. Niniejszy certyfikat jest ważny do dnia podanego poniżej, o ile nie zostanie unieważniony przed wskazaną datą. Proszę także zapoznać się z uwagami na odwrocie strony.

**Raport z badań nr:** 713051181-1

**Ważny do dnia:** 26 stycznia 2020 r.

[czytelny podpis *Michaela Webera*]  
(Michael Weber)

**Data:** 27 stycznia 2015 r.

[w prawym rogu, hologram: pięciokąt z napisem *TÜV SÜD*, w otoku numer: 641927]

Strona 1 z 2

Strona 1 z 2



TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

[strona druga]

**CERTYFIKAT Nr Z1A 15 01 90658 031**

**Model(e):** **Motto**

**Parametry:** Mechanizm siedziska wykonany ze stali i plastiku z działaniem synchronicznym.

Wysokość siedziska regulowana pneumatycznie za pomocą sprężyny gazowej wyprodukowanej przez SHS Sam-hongsa.

Płyta siedziska wykonana ze sklejki otoczonej pianką PU oraz tapicerką z tkaniny.

Wysokość oparcia regulowana.

Wysokość podłokietników regulowana.

Regulacja pozycji nakładek podłokietników w kierunkach do przodu, do tyłu oraz na boki.

Pięć podwójnych zestawów kołowych skrętnych typu: twarde lub miękkie, z hamulcem.

Biurowe krzesła obrotowe, modele „Motto” są zgodne z typem A, zgodnie z normą DIN EN 1335-1:2002.

**Zakład(y) produkcyjny(e):** 90658

Strona 2 z 2

[w prawym dolnym rogu parafa Michaela Webera]

Niniejsze tłumaczenie zostało wiernie przetłumaczone przez tłumacza przysięgłego Joannę Gołembowską wpisaną do rejestru prowadzonego przez Ministra Sprawiedliwości pod nr. TP/81/09. zgodnie z oryginałem przedłożonego dokumentu w języku angielskim i wpisane do jej repertorium czynności tłumacza przysięgłego dnia 30 stycznia 2015 r. pod nr. 19/2015. Liczba stron po 1125 znaków: 3 strony

Joanna Gołembowska  
Tłumacz przysięgły języka angielskiego  
ul. Kazury 21 m. 43  
02-795 Warszawa  
604 223 901

The image shows a handwritten signature in cursive script, which appears to be 'Joanna Gołembowska'. To the right of the signature is a circular official seal. The seal contains the text 'TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO' and 'JOANNA GOŁEMBOWSKA' around the perimeter, with a star symbol at the top.

Strona 2 z 2